



# **FIL-PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI**

**IMHALLEF**

**ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.**

**ILLUM il-Hamis, 12 ta' Settembru, 2019**

**Kawża Numru 1**

**Rik. Nru. 796/19JRM**

Fl-Atti tal-Mandat ta' Sekwestru Eżekuttiv numru 1086/2019 fl-ismijiet:

Paul u Rita konjuġi **VELLA**

vs

Dr. Darien **ĊINI**

**Il-Qorti:**

Rat ir-Rikors imressaq fl-14 ta' Awwissu, 2019, li bih u għar-raġunijiet hemm imfissra, ir-rikorrent eżekutat Ċini (minn issa 'l hemm imsejjaħ "l-eżekutat") talab li din il-Qorti tħassar il-Mandat ta' Sekwestru Eżekuttiv maħruġ kontrih fis-7 ta' Awwissu, 2019, fuq talba tal-intimati eżekutanti miżżewġin Vella (minn issa 'l hemm imsejħin l-"eżekutanti") dwar spejjeż ġudizzjarji b'rabta ma' sentenza ta' kanonizzazzjoni ta' dejn li saret ġudikat;

Rat it-Twegiba mressqa mill-eżekutanti fit-2 ta' Settembru, 2019, li biha u għar-raġunijiet hemm imsemmija, qalu li t-talba tal-eżekutat ma jisthoq qilhiex tintlaqa' għaliex, minkejja l-insistenza tiegħu li kull debitu jinsab imħallas, l-eżekutant għadu sallum ma ħallasx kollox;

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati tal-partijiet;

Rat l-atti kollha tar-rikors, u kif ukoll dawk tal-Mandat eżekuttiv li għalih jirreferi;

Rat id-degriet tagħha tal-5 ta' Settembru, 2019, li bih ħalliet il-kawża għal-lum għall-provvediment;

### ***Ikkunsidrat:***

Illi din hija azzjoni għal thassir ta' Mandat eżekuttiv maħruġ kontra l-eżekutat, għaliex jgħid li l-ammont kollu pretiż mill-eżekutanti thallas minnu lilhom, u dan ukoll is-sehem li kien dovut minn debitorici oħra tal-istess eżekutanti;

Illi, min-naħa tagħhom, l-intimati eżekutanti jishqu li ma huwa minnu xejn li l-eżekutat ħallashom dak kollu lilhom dovut u li d-depożitu li huwa għamel b'ċedola tas-"sorte" ma kienx wieħed regolari u għaldaqstant l-imgħaxijiet fuq is-somma depożitata baqgħu miexja. Għad fadlilhom ukoll jithallsu xi spejjeż legali li għamliu biex jeżegwixxu s-sentenza li ngħatat favurilhom. Għalhekk, il-Mandat maħruġ minnhom kien ġustifikat u ma jmissux jithassar sa ma l-eżekutat iħallas kulma għandu jagħti;

Illi għal dak li jirrigwarda l-fatti ewlenin marbutin mal-każ jirriżulta li l-eżekutanti huma l-ġenituri ta' mart l-eżekutat. Bejn l-eżekutat u martu hemm proċeduri għall-firda personali. Matul iż-żwieġ tal-eżekutat u martu, f'Awwissu tal-2015, l-eżekutanti kienu silfuhom somma ta' għoxrin elf euro (€ 20,000) għax-xiri ta' karozza. Meta nqalgħu d-diffikultajiet fiż-żwieġ bejn l-eżekutat u martu, l-eżekutanti talbu r-radd lura tas-self imsemmi;

Illi f'Lulju tal-2017, l-eżekutanti talbu u kisbu l-ħruġ ta' Mandat ta' Qbid kawtelatorju<sup>1</sup> kontra l-eżekutat u binthom u ħarġu ittra ufficjali għall-finijiet tal-artikolu 166A tal-Kap 12 biex jinterpellawhom iħallsu lura s-somma

---

<sup>1</sup> Dok "DC1", f'paġġ. 8 sa 12 tal-atti

mislufa. L-eżekutat ikkontesta t-talba iżda fl-14 ta' Lulju, 2017<sup>2</sup>, għadda biex bis-saħħa ta' ċedola, iddepożita s-somma kollha mitluba mill-eżekutanti taħt l-awtorità tal-Qorti flimkien ma' somma oħra biex tagħmel tajjeb għal xi spejjeż u drittijiet marbuta mal-istess ċedola;

Illi f'Awwissu tal-2017, l-eżekutanti fethu kawża quddiem din il-Qorti<sup>3</sup> biex tiddikjara li l-eżekutat u martu huma debituri tagħhom fis-somma ta' għoxrin elf euro u biex tikkundannahom iħallsuhom lura dik is-somma flimkien mal-imgħax mid-data tal-imsemmija somma. Il-kawża nqatgħet b'sentenza mogħtija fit-2 ta' Frar, 2018<sup>4</sup>, u minnha ma sarx appell;

Illi wara s-sentenza, l-eżekutanti talbu lill-Qorti tħallihom jiżbankaw is-somma li tqiegħdet taħt l-awtorità tagħha u din it-talba ntlagħget b'degriet tas-7 ta' Mejju, 2018. L-eżekutanti żbankaw l-imsemmija somma;

Illi b'ċedola oħra tal-1 ta' Ġunju, 2018<sup>5</sup>, l-eżekutat iddepożita s-somma ta' elfejn sitt mija u ħmistax-il euro u sebgħa u ħamsin ċenteżmi (€ 2,615.57) taħt l-awtorità ta' din il-Qorti għas-saldu ta' kulma kien għadu dovut lill-eżekutanti dwar spejjeż tal-kawża msemmija;

Illi l-eżekutanti qiesu li dak id-depożitu ma kienx biżżejjed biex jagħlaq il-kreditu li huma kienu jgawdu kontra l-eżekutat, minhabba li jgħidu li huwa naqas milli jqis l-imgħaxijiet li kienu baqgħu jingemgħu fuq is-somma iddepożitata fl-ewwel ċedola sa dakinhar li żbankawha, u wkoll għaliex naqas li jqis xi spejjeż oħrajn marbuta mar-rikors tal-iżbank<sup>6</sup>. Il-partijiet baqgħu fi kwestjoni dwar din il-ħaġa<sup>7</sup>;

Illi fis-7 ta' Awwissu, 2019<sup>8</sup>, l-eżekutanti talbu u kisbu l-ħruġ tal-Mandat ta' Sekwestru mertu ta' din il-proċedura. Il-Mandat inħareġ għas-somma ta' elfejn mija u disgħa u sittin euro u tmienja u għoxrin ċenteżmi (€ 2169.28) li, dwar tmien mija u erbatax-il euro u tletin ċenteżmi (€ 814.30) minnhom jirreferu għas-sehem ta' nofs tal-eżekutat mill-imgħaxijiet fuq is-"sorte" depożitat fl-ewwel ċedola u s-sehem tal-eżekutat mill-imgħax fuq l-ispejjeż iumsemmija fl-istess Mandat; filwaqt li dwar l-elf tliet mija u erbgha u ħamsin euro u tmienja u disgħin ċenteżmi (€ 1354.98) l-oħrajn, jirrappreżentaw sehem l-eżekutat mill-ispejjeż u drittijiet professjonali kanonizzati bis-sentenza,

---

<sup>2</sup> Dok "DC2", f'paġġ. 13 – 4 tal-atti

<sup>3</sup> Rik. Nru. 697/17MH

<sup>4</sup> Ara dok f'paġġ. 32 – 9 tal-atti

<sup>5</sup> Dok "DC4", f'paġġ. 16 – 8 tal-atti

<sup>6</sup> Dokti "DC5" u "DC6", f'paġġ. 19 sa 24 tal-atti

<sup>7</sup> Dok "DC8", f'paġġ. 25 – 8 tal-atti

<sup>8</sup> Dok f'paġġ. 30 sa 49 tal-atti

ta' sehemu mill-ispejjeż marbuta mal-ħruġ tal-Mandat ta' Qbid kawtelatorju, u ma' sehemu mill-ispejjeż tal-ittra ufficjali maħruġa skond l-artikolu 166A tal-Kap 12. It-talba għall-ħruġ tal-Mandat intlaqgħet fit-8 ta' Awwissu, 2019, u l-eżekutanti indikaw tmien (8) sekwestratarji, fosthom ir-Registratur tal-Qrati. Ma ntweriex jekk sarx xi depożitu minn xi wieħed mis-sekwestratarji bis-saħħa ta' dak il-Mandat;

Illi fl-13 ta' Awwissu, 2019, l-eżekutat fetaħ din il-proċedura;

Illi għal dak li jirrigwarda l-konsiderazzjonijiet ta' dritt marbutin mal-każ irid jingħad illi din il-Qorti diġa' wriet, f'deċiżjonijiet oħrajn li hija tat qabel din tal-lum, li hija tal-fehma li l-għan li għalih iddaħħlet il-proċedura taħt l-artikolu 281 fil-Kodiċi tal-Proċedura huwa marbut ma' xi għelt jew nuqqas fl-att eżekuttiv innifsu, li, bis-saħħa tiegħu, il-parti eżekutata tbat i preġudizzju u dan billi jsir eżami formali tal-att li tiegħu qiegħed jintalab it-tħassir<sup>9</sup>. Il-Qorti tistħarreg li r-rekwiżiti mitluba mil-liġi għall-ħruġ tal-Mandat ikunu tħarsu u jkun jidhru mill-att eżekuttiv innifsu, u li dak il-Mandat ma jkunx inhareg b'mod abbużiv<sup>10</sup>. Għalhekk ma kinitx il-fehma tal-legislatur li din il-proċedura tintuża biex il-mandat jew att eżekuttiv ieħor jiġi attackkat jew imħassar għal raġunijiet ta' kontestazzjoni li huma marbuta mal-mertu nnfsu li, bis-saħħa tiegħu, l-istess att eżekuttiv ikun inhareg<sup>11</sup>. Kemm hu hekk, l-ewwel kliem tas-subartikolu (1) tal-artikolu 281 jagħmluha ċara li r-rimedju mogħti lir-rikorrent jingħata bla ħsara għal kull jedd ieħor taħt l-istess Kodiċi jew xi liġi oħra;

Illi, in general, jista' jingħad li Mandat jista' biss jiġi attackkat kemm-il darba jkun inhareg minn Qorti żbaljata jew jekk ikun hemm xi difett fil-forma<sup>12</sup>. Meta l-liġi riedet tfixxer f'liema ċirkostanzi jista' jintalab il-ħruġ ta' Kontro-mandat, dan qalitu u fissritu b'reqqa, per eżempju, fl-artikolu 836, li jitkellem dwar Mandati kawtelatorji. Il-Mandat mertu ta' l-kawża preżenti mhuwiex Mandat kawtelatorju;

Illi l-istħarriġ li din il-Qorti trid tagħmel dwar it-talba mressqa quddiemha għandu jkun wieħed fil-parametri stretti tal-azzjoni kif proposta. Xogħol il-Qorti f'din il-proċedura huwa li tara li tagħmel haqq mal-partijiet għaliex wara kollox, fi proċedura bħal din, ikun hemm dejjem xi titolu eżekuttiv (bħal sentenza, taxxa ġudizzjarja jew kuntratt) li minnu nnifsu jkun stabilixxa l-mertu tal-kwestjoni. Din il-Qorti, fl-istħarriġ li jmissha tagħmel fi proċedura

<sup>9</sup> App. Inf. PS 9.1.2008 fil-kawża fl-ismijiet *Awtorita' Marittima ta' Malta vs Polidano Brothers Ltd*

<sup>10</sup> Ara P.A. GV 19.11.2008 fl-atti tar-rikors fl-ismijiet *Kummissarju VAT vs Mark Grima et noe et*

<sup>11</sup> Ara, per eżempju, App. Civ. 1.12.2000 fil-kawża fl-ismijiet *Briffa vs Stones Properties Ltd. noe* (Kollez. Vol: LXXXIV.ii.1401) u App. Civ. 25.5.2001 fil-kawża fl-ismijiet *K.T.I. vs Serge* (Kollez. Vol: LXXXV.ii.414)

<sup>12</sup> P.A. AJM 14.11.1994 fil-kawża fl-ismijiet *Josephine Spiteri vs Anthony Perry et* (degriet interlokutorju) u P.A. LSO 15.4.2014 fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet *Dr Carmel Chircop vs Louis Farrugia* (mhux appellat)

bħal din, ma tinbidilx f'Qorti ta' revizjoni ulterjuri tal-ilmenti fil-mertu dwar it-titolu li jkun;

Illi, b'żieda ma' dan, l-azzjoni maħsuba taħt l-artikolu 281 tgħodd fejn issir talba għat-thassir, għal kollox jew f'parti minnu, tal-att eżekuttiv, u mhux tas-sospensjoni tal-effetti tiegħu<sup>13</sup>;

Illi għalhekk din il-Qorti għandha toqgħod b'seba' għajnejn biex ma tħallix kwestjoni dwar Mandat maħruġ minn Qorti tinbidel fi kwestjoni ta' ftuħ mill-ġdid tal-mertu jew billi tħalli li jiddaħħlu fin-nofs kwestjonijiet oħrajn li jista' jkun hemm bejn il-partijiet involuti f'dak il-Mandat. F'dan ir-rigward, il-Qorti tqis li l-mottiv li jkun wassal lil xi hadd biex jitlob il-ħruġ ta' Mandat m'għandux, bħala regola, ikun raġuni biex il-Qorti tistħarreg is-siwi tiegħu. Dan jingħad aktar u aktar fejn il-Mandat ikun wieħed eżekuttiv, imsejjes fuq titolu li jkun eżegwibbli;

Illi l-Qorti sejra tgħaddi biex tqis is-siwi tal-kawżali li fuqhom l-eżekutat isejjes it-talba tiegħu għat-thassir tal-Mandat. Fil-qofol tagħhom, l-ilmenti tal-eżekutat kontra t-talbiet fil-Mandat huma tnejn: l-ewwel waħda hi huwa ħallas kulma kellu jħallas lill-eżekutanti; u t-tieni waħda hi li l-eżekutanti ma jistgħux jippretendu l-imghaxijiet fuq is-"sorte" u l-imghaxijiet fuq l-ispejjeż kif jidhrilhom huma, ladarba huwa kien iddepożita taħt l-awtorità tal-Qorti kulma seta' kien lilhom dovut;

Illi għal dak li jirrigwarda l-ewwel kawżali, l-eżekutat jgħid li ma hemm xejn aktar dovut lill-eżekutanti u li l-Mandat minnhom maħruġ huwa wieħed vessatorju, għaliex huwa ħallas aktar minn dak li kien minnu dovut u refa' wkoll is-sehem ta' martu meta hi kienet responsabbli daqsu skond is-sentenza li tħallas lill-ġenituri tagħha l-eżekutanti dak li huma qegħdin jitolbu mingħandu;

Illi l-eżekutanti jfissru għalfejn ma jaqblux ma' dak li jgħid l-eżekutant. Billi l-eżekutat ħareġ is-sehem mill-imsemmija spejjeż b'ċedola f'Ġunju tal-2018 u poġġihom taħt l-awtorità tal-Qorti bil-kundizzjoni li dawn ikunu sbankati għas-saldu, ma jistax jingħad li dak jikkostitwixxi ħlas kif titlob il-liġi u bla ma jippreġudikaw il-qagħda tagħhom;

Illi l-Qorti tqis li tabilhaqq li l-eżekutat iddepożita somma relattiva għall-ispejjeż tal-kawża, u jidher li iddepożita wkoll sehem martu mill-istess

<sup>13</sup> Ara, b'eżempju, P.A. AJM 5.3.2001 fil-kawża fl-ismijiet *Terranet Ltd vs Linknet Ltd. et*; u App. Ċiv. 5.2.2002 fil-kawża fl-ismijiet *Persiano et vs Persiano* (Kollez. Vol: LXXXVI.ii.257)

spejjeż. Jidher ukoll li s-somma depożitata b'dik iċ-ċedola ta' Ġunju tal-2018 hija milquta mill-Mandat mertu tal-każ, ladarba r-Registatur tal-Qrati huwa wieħed mis-sekwestratarji. Madankollu, fil-fehma tal-Qorti, dan ma jnaqqas xejn mill-fatt li s-somma kawtelata bil-Mandat maħruġ tista' tingabar mill-eżekutanti, flimkien ma' xi spejjeż marbuta mat-talba tal-iżbank, bla ma jgarrbu xi ħsara għall-pretensjoni tagħhom, ladarba l-ammont depożitat jisboq dak pretiż u lanqas l-eżekutanti ma jiċhdu din iċ-ċirkoatanza. Minbarra dan, il-Qorti jidhrilha li l-impożizzjoni tal-kundizzjoni mill-eżekutat li dak id-depożitu kien magħmul "għas-saldu" ma jidhirx li jorbot lill-eżekutanti jekk kemm-il darba kellu jirriżulta li huma jkun għad fadlilhom xi jedd ulterjuri fir-rigward<sup>14</sup>;

Illi fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, issib li l-kawżali hija misthoqqa u t-talba tal-eżekutat għat-tħassir tal-Mandat dwar l-ispejjeż għandha tintlaqa';

Illi għal dak li jirrigwarda t-tieni kawżali tal-imghaxijiet miġmugħa, l-eżekutat jgħid li, ladarba huwa kien għadda biex iddepożita s-somma kollha mitluba mill-eżekutanti (magħdud saħansitra sehem martu minn dak id-dejn) taħt l-awtorità tal-Qorti, ma kellux jibqa' jingema' mgħax favur il-kredituri tagħhom. Minbarra dan, jikkontesta wkoll il-fatt li l-eżekutanti qegħdin jitolbu mgħax fuq spejjeż marbuta mal-kawża;

Illi l-eżekutanti jwarrbu għal kollox dan l-argument u jishqu li d-depożitu magħmul mill-eżekutat f'Lulju tal-2017 ma setax iservi bħala ħlas u wisq anqas iwaqqaf il-mixi tal-imghax fuq dik is-somma. Huma jgħidu li dak id-depożitu ma sarx kif titlob il-liġi<sup>15</sup> u għalhekk ma jikkostitwix ħlas. La ma jikkostitwix ħlas, ma jistax jingħad li l-imghax waqaf jingema' fuq is-somma;

Illi l-Qorti tqis li l-eżekutat għadda biex jiddepożita s-somma ta' € 20,000 hekk kif inħareġ kontrib (u martu) il-Mandat ta' Qbid kawtelatorju fis-7 ta' Lulju, 2017. Id-depożitu sar biex ikun jista' jinħareġ il-Kontro-Mandat u biex il-vettura maqbuda ma tkunx elevata. Fl-istess Ċedola, l-eżekutat għamilha ċara li huwa kien qiegħed jikkontesta l-pretensjoni tal-eżekutanti u rabat l-iżbank tad-depożitu wkoll mal-għoti ta' "deċiżjoni finali tal-Qorti". Mhux kontestat li l-eżekutat ma offriex il-ħlas lill-eżekutanti qabel ma għadda biex jiddepożita s-somma;

Illi l-Qorti jidhrilha li l-eżekutanti jgħidu sewwa f'dan ir-rigward. Ladarba l-eżekutat ma mexiex ma' dak li tgħid il-liġi dwar l-offerta ta' ħlas u

<sup>14</sup> Ara App. Inf. PS 9.1.2008 fil-kawża fl-ismijiet *Awtorità Marittima ta' Malta vs Polidano Brothers Limited*

<sup>15</sup> Artt. 1174 u 1175 tal-Kap 16

tad-depożitu, ma jistax jingħad li d-depożitu waqqaf il-mixi tal-imghax<sup>16</sup>. Fil-kawża miftuħa minnhom, l-eżekutanti speċifikatament talbu l-imghaxijiet u l-Qorti laqgħet it-talbiet kollha tagħhom. Min-naħa tal-eżekutanti, il-pretensjoni tagħhom għall-imghaxijiet fuq is-somma ta' € 20,000 b'seħħ minn dakinhar tan-notifika tal-ittra uffċjali hija waħda tajba u mistħoqqa. Jirriżulta wkoll li kien biss fit-8 ta' Mejju tal-2018 li huma setgħu jiżbankaw is-somma depożitata: u ladarba ma kienx htija tat-tnikkir tagħhom li ma sarx l-iżbank tas-somma depożitata qabel dakinhar, allura l-imghax baqa' miexi fuq dik is-somma<sup>17</sup>;

Illi għal dak li jirrigwarda l-imghaxijiet li jirrigwardaw spejjeż taxxati, il-Qorti tqis li, safejn dawn jagħmlu parti mill-eżekuzzjoni ta' sentenza, mhuwiex il-każ li l-kreditur jirrendi l-pretensjoni eżekuttiva bis-saħħa ta' interpellazzjoni ġudizzjarja sabiex jista' jingħad li jiddekorri l-imghax, u għalhekk l-eżekutanti ma jidhirx li qegħdin jonqsu meta jippretendu l-imghaxijiet ukoll dwar dawk l-ispejjeż<sup>18</sup>;

Illi minhabba f'hekk il-Qorti ssib li l-eżekutat ma seħħlux jagħtiha raġuni tajba biex tordna t-tħassir tal-Mandat ukoll taħt din il-kawżali;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qiegħda taqta' u tiddeċiedi billi:

**Tilqa' f'biċċa minnha t-talba tar-rikorrent** eżekutat għat-tħassir tal-Mandat ta' Sekwestru numru 1086/19 maħruġ kontrih mill-intimati eżekutanti fis-7 ta' Awwissu, 2019, safejn it-talba tolqot il-kawżali tal-ispejjeż, imma tiċhadha għall-bqija, **bl-ispejjeż** ta' din il-proċedura jibqgħu bla taxxa bejn il-partijiet.

## Moqrija

**Onor. Joseph R. Micallef LL.D.,  
Imhalled**

**12 ta' Settembru, 2019**

<sup>16</sup> Ara P.A. LM 25.10.2017 fil-kawża fl-ismijiet *Joseph Ċiantar vs Mabrouk Limited* (mhix appellata)

<sup>17</sup> P.A. 10.11.1944 fl-ismijiet *Micallef vs Cachia* (Kollez. Vol: XXXII.ii.95)

<sup>18</sup> Ara P.A. LSO 23.4.2015 fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet *Patricia Cutajar vs Raymond Cutajar*

**Marisa Bugeja**  
**Deputat Registratur**

**12 ta' Settembru, 2019**